

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semi-annual)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 42/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Arrecar o porte quando remittido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

## ORDER

GAD/2948/62/9805

Shri S. L. Nachnolkar, Head Clerk to the Assistant Commissioner (Development) Bombay Division, Maharashtra State, on deputation to Goa Administration is appointed as Tahsildar with effect from 19th July 1962 forenoon in the Essential Services Section vice Shri K. G. Kadekodi, granted leave.

Shri Nachnolkar's appointment under the Goa Administration will be governed by the deputation terms laid down in Government of India, Ministry of External Affairs letter no. F. 1 (37) Goa/62 dated 14-3-1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

L. A. Kalsekar, Additional Civil Administrator, GAD.

Panjim, 25th July, 1962.

## ORDER

GAD/2939/62/9777

Kumari Malu Raghuvver Kamat, is appointed as Stenographer in the office of the Legal Adviser, Panjim, vice Smt. Joanita Pinto discontinued.

The appointment of Kumari M. R. Kamat is purely temporary, pending further orders.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

L. A. Kalsekar, Additional Civil Administrator, GAD.

Panjim, 25th July, 1962.

## ORDER

GAD/2938/62/9776

Smt. Shalini F. Desai, on deputation from Dadra Nagar Haveli is appointed temporarily to the post of typist on her existing pay and allowances in the office of the Customs Adviser, at Panjim.

Smt. Desai is not entitled to any deputation allowances.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

L. A. Kalsekar, Additional Civil Administrator, GAD.

Panjim, 25th July, 1962.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

## Portaria

GAD/2948/62/9805

O Sr. S. L. Nachnolkar, chefe da secretaria da Repartição do Comissário Adjunto (Fomento), do distrito de Bombaim, Estado de Maharashtra, é destacado para a Administração de Goa e nomeado tahsildar na Secção dos Serviços Essenciais, com efeito a partir de 19 de Julho de 1962 (antes do meio-dia), em substituição do Sr. K. G. Kadekodi, a quem foi concedida licença.

O destacamento do Sr. Nachnolkar para a Administração de Goa, ficará sujeito às condições de destacamento estipuladas na nota n.º F. 1 (37) Goa/62 do Ministério de Negócios Externos do Governo da Índia.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

L. A. Kalsekar, Administrador Civil Adjunto, GAD.

Pangim, 25 de Julho de 1962.

## Portaria

GAD/2939/62/9777

Malu Raghuvver Kamat — nomeada, temporariamente e até ordens ulteriores, estenógrafa na Repartição do Conselho Jurídico, em substituição de Joanita Pinto, dispensada do serviço.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

L. A. Kalsekar, Administrador Civil Adjunto, GAD.

Pangim, 25 de Julho de 1962.

## Portaria

GAD/2938/62/9776

Shalini F. Desai, destacada de Dadra Nagar Aveli — nomeada, temporariamente, dactilógrafa da Repartição do «Customs Adviser», com direito a vencimentos e subsídios que actualmente percebe.

A mesma, não terá direito ao subsídio de destacamento.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

L. A. Kalsekar, Administrador Civil Adjunto, GAD.

Pangim, 25 de Julho de 1962.

**ORDER**

GOA/PH/188/10150

Drs. Jose Lourdes Antonio Picardo Renato Fernandes and Jacinto dos Milagres Estibeiro, professors of 7th and 1st group of subjects of the Goa Medical School respectively, are hereby appointed to act, in an honorary capacity and for a period of two consecutive years, as Librarian and Secretary of the same School, as per article no. 1 of Order no. 7964 of 9th February 1961.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

B. K. Sanyal

Chief Secretary

Panjim, 20th July, 1962.

**ORDER**

DF. 374A-DEC. 62/10.032

The temporary appointment of Shri Camalanata Sinai Narcornim, B. E. (Civil) — on the post of «Agente Técnico de Engenharia»-Grade I — of the Department of Mines of the Directorate of Economic Services, ordered on 21st July 1961, published in Government Gazette dated 3rd August 1961, is hereby renewed for a further period of one year, with effect from 3rd August 1962, or until the post is permanently filled in, whichever is earlier.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

S. V. Prabhu, Additional Civil Administrator (Dev.).

Panjim, 26th July, 1962.

**ORDER**

GAD/3026/62/10260

Government is pleased to declare August 1, 1962 as a Bank holiday.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

A. U. Desai, Additional Civil Administrator, GAD.

Panjim, 31st July, 1962.

**Notification**

GOA/CS/MISC/194/10264

The Government of India, Ministry of Finance (Department of Revenue) New Delhi have decided to allow free movement of the under mentioned goods, from the Union Territories of Goa, Daman and Diu to the rest of India.

1. Empty gunny bags;
2. Empty bottles used;
3. Metal scrap of copper, brass, aluminium, and other alloys.

Transport of these articles from Goa, Daman and Diu to the rest of India should, therefore, be allowed, in future without any restrictions.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

R. Ramaswamy, I/C Chief Secretary, Goa.

Panjim, 28th July, 1962.

**Corrigendum**

GAD/2942/62/9808

Read the figure «8th June 1962» instead of «7th June 1962» appearing in the fourth line of the Proclamation issued under GAD/3598/62/8142 published in the Government Gazette, Series II, dated 5-7-1962.

B. K. Sanyal

Chief Secretary

Panjim, 21st July, 1962.

**Portaria**

GOA/PH/188/10150

Drs. José Lurdes António Picardo Renato Fernandes e Jacinto dos Milagres Estibeiro, lentes do 7.º e 1.º grupo, respectivamente, da Escola Médico-Cirúrgica de Goa — nomeados, por período de dois anos consecutivos, para exercerem, honorariamente, as funções de bibliotecário e secretário da mesma Escola, nos termos do artigo 1.º da Portaria n.º 7964, de 9 de Fevereiro de 1961.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

B. K. Sanyal

Secretário-Chefe

Pangim, 20 de Julho de 1962.

**Portaria**

DF. 374A-DEC. 62/10.032

Camalanata Sinai Narcornim, B. E. (Civil) — renovada, a partir de 3 de Agosto de 1962, por mais um ano ou até o provimento definitivo do lugar, a sua nomeação interina para o lugar de agente técnico de engenharia de 1.ª classe da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia, efectuada por portaria de 21 de Julho de 1961, publicada no *Boletim Oficial* de 3 de Agosto de 1961.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

S. V. Prabhu, Administrador Civil Adjunto (Dev.).

Pangim, 26 de Julho de 1962.

**Portaria**

GAD/3026/62/10260

Torna-se público que por ordem do Governo foi declarado feriado bancário, o dia 1 de Agosto de 1962.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

A. U. Desai, Administrador Civil Adjunto, GAD.

Pangim, 31 de Julho de 1962.

**Despacho**

GOA/CS/MISC/194/10264

Os Serviços de Fazenda do Ministério das Finanças do Governo da Índia, Nova Delhi, decidiram autorizar o livre movimento das mercadorias abaixo indicadas, dos territórios da União, de Goa, Damão e Diu, para as restantes partes da Índia:

- 1 — Sacas vazias.
- 2 — Garrafas vazias, usadas.
- 3 — Sucata de cobre, latão, alumínio ou qualquer outra liga de metais.

Nestes termos, o transporte destas mercadorias, de Goa, Damão e Diu para as restantes partes da Índia, deverá de futuro ser autorizado sem restrições.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

R. Ramaswamy, Secretário-Chefe, por substituição.

Pangim, 28 de Julho de 1962.

**Corrigenda**

GAD/2942/62/9808

Na Proclamação GAD/3598/62/8142, publicada no *Boletim Oficial*, 2.ª série, de 5 de Julho de 1962, na quarta linha, em vez de 7 de Junho de 1962, leia-se «8 de Junho de 1962».

B. K. Sanyal

Secretário-Chefe

Pangim, 21 de Julho de 1962.

## Corrigendum

GOA/PH/136/10189

Read «Agnelo Filipe Francisco Leão Dias» for the name «Agnelo Leão Jose Francisco Xavier Dias» and «Leprosy Services» for the words «T.B. Departments» appearing in this Office order No. Goa/PH/136/9921, dated 16th July 1962.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (E.S.).

Panjim, 28th July, 1962.

(Translation)

## Civil Administration Services

## Order

Santana Gauncar, adult, student, born at Raia of Salcete Concelho, having applied to change his name to Santana Filomeno de Milagres e Dias;

Considering that all the legal formalities earmarked for this purpose in n.º 1 to 3 of article 178 of Registration Civil Code have been fulfilled;

Santana Gauncar, adult, student, born in Raia of Salcete Concelho, in accordance with no. 4 of article 178 of Civil Registration Code, is authorized to change his name to Santana Filomeno de Milagres e Dias and also to publish this order in the Government Gazette. He should ask that the necessary change be made in the respective birth register.

By orders dated 16th July, 1962:

The following persons are appointed, on the advice of the Administration of Ponda Taluka, members of the managing committee of the Comunidades mentioned below, for the period of 3 years 1962-1964:

## Comunidade of Volvoi:

President: Anant Dattaram Sinai Bandio.  
Substitute: Purshotam Dugo Tari.  
Cashier: Pandurang Datta Kamat.  
Substitute: Mono Tatu Naik.  
Attorney: Rama Shembu Sinai Singbal.  
Substitute: Roguivir Madeva Tari.

## Comunidade of Ponchovadi:

President: Krisna Ananta Sinai Kontoko.  
Substitute: Naraina Upendra Kamat.  
Cashier: Ananda Ganesh Kamat.  
Substitute: Eshvant Anant Sinai Bangul.  
Attorney: Ranu Shenkar Kamat.  
Substitute: Manguesh Sonu Gaokar.

The following persons are appointed, on the advice of the Administration of the Pernem Taluka, as presidents and their substitutes of the undermentioned Devalaisas, for the period of 3 years from 1962-1964:

## Sri Mahalakximi Sirsaikarina from Dargalim:

President: Naraina Vassu Porobo.  
Substitute: Shamba Govinda Porobo.

## Sri Deus Ravalnata and its branches from Arambol:

President: Eshvantarau Narainarau Kerkar.  
Substitute: Ragunath Janardan Kerkar.

By order dated 17th July, 1962:

João Agnelo Antonio Jose Patricio Valadares, candidate ranked 6th in the respective competitive test—appointed temporarily, in accordance with the article 63 of the Civil Service Regulations to the post of clerk of the Civil Administration Services Staff and posted at the Administration of the Concelho of Canacona.

Noel Conceição Tadeu Heitor Ressano Noronha, candidate ranked 7th in the respective competitive test—appointed temporarily, in accordance with the article 63 of the Civil Service Regulations to the post of clerk of the Civil Administration Services Staff and posted at the Administration of the Concelho of Pernem.

## Corrigenda

GOA/PH/136/10189

Na portaria n.º Goa/PH/136/9921, de 16 de Julho de 1962, em vez de «Agnelo Leão José Francisco Xavier Dias» leia-se Agnelo Filipe Francisco Leão Dias e em lugar de «Departamento da Luta Anti-tuberculosa», leia-se «Serviços Leprólogos».

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa Damão e Diu.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (E.S.).

Pangim, 28 de Julho de 1962.

## Serviços de Administração Civil

## Portaria

Tendo Santana Gauncar, maior, estudante, natural da Raia do concelho de Salsete, requerido a mudança do seu nome para Santana Filomeno de Milagres e Dias;

Atendendo a que foram cumpridas as formalidades legais para esse fim designadas nos n.ºs 1 a 3 do artigo 178.º do Código do Registo Civil;

É autorizado Santana Gauncar, maior, estudante, natural da Raia do concelho de Salsete, de harmonia com o disposto no n.º 4.º do artigo 178.º do Código do Registo Civil a mudar o seu nome para Santana Filomeno de Milagres e Dias e bem assim a publicar no *Boletim Oficial* a presente portaria, devendo solicitar o competente averbamento no respectivo registo de nascimento.

Por despachos de 16 de Julho de 1962:

Nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Ponda, os indivíduos abaixo indicados, para membros das seguintes juntas administrativas das comunidades, durante o triénio de 1962-1964:

## Comunidade de Volvoi:

Presidente efectivo: Ananta Dattaram Sinai Bandio.  
Presidente suplente: Purshotam Dugo Tari.  
Tesoureiro efectivo: Pandurang Datá Camotim.  
Tesoureiro suplente: Mono Tatu Naikue.  
Procurador efectivo: Rama Xembu Sinai Singbal.  
Procurador suplente: Roguivir Madeva Tari.

## Comunidade de Ponchovadi:

Presidente efectivo: Krisna Ananta Sinai Contoco.  
Presidente suplente: Naraina Upendra Camotim.  
Tesoureiro efectivo: Ananda Gonés Camotim.  
Tesoureiro suplente: Esvonta Ananta Sinai Bangul.  
Procurador efectivo: Ranum Xencor Camotim.  
Procurador suplente: Manguxa Sonum Gáokar.

Nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Perném, os indivíduos abaixo indicados, para presidentes efectivos e suplentes das seguintes Devalaisas, durante o triénio de 1962-1964:

## Sri Devi Mahalakximi Sirsaikarina de Dargalim:

Presidente efectivo: Naraina Vassu Porobo.  
Presidente suplente: Shamba Govinda Porobo.

## Sri Deus Ravalnata e suas filiais de Arambol:

Presidente efectivo: Eshvantarau Narainarau Kerkar.  
Presidente suplente: Ragunath Janardana Quecar.

Por portaria de 17 de Julho de 1962:

João Agnelo António José Patricio Valadares, candidato classificado no respectivo concurso em 6.º lugar—nomeado para, nos termos do artigo 63.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, exercer, interinamente, o lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, e colocado na Administração do concelho de Canacona.

Noel Conceição Tadeu Heitor Ressano Noronha, candidato classificado no respectivo concurso em 7.º lugar—nomeado para, nos termos do artigo 63.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, exercer, interinamente, o lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, e colocado na Administração do concelho de Perném.

By orders dated 20th July, 1962:

Antonio Ludovico da Piedade Moraes, clerk of the Civil Administration Services Staff, working at the Municipality of Daman — appointed, temporarily, in accordance with the article 63 of the Civil Service Regulations, to the post of 3rd grade officer of the same Staff, which was created after the abolishment of the post of 2nd grade officer of the same Municipality, by order no. GAD/2320/62/5220, dated 8th May, 1962, and posted in the said Municipality of Daman, as Secretary.

Abel Pedro Agostinho Machado — appointed temporarily, under the proposal of the Collector of Daman, to the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, vice Antonio Ludovico Moraes, who by order of 20th July last, is appointed temporarily as 3rd grade officer of the same Staff, and posted in the Daman Municipality.

By orders dated 25th July, 1962:

Filipe Jose da Fonseca, alias Filipe Jose Roque Sebastião da Piedade Fonseca, Secretary at the Attorney-General's Office — retired in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulations, approved by the Decree no. 40 708 dated 31st July, 1956, with the following final pension:

Annual pension, calculated in accordance with the para 1 of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulation, relating to 40 years of service rendered, with the respective increase of one fifth, according to the basic salary corresponding to the letter K from the Schedule annexed to Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and which is specified in article 1 of Decree no. 42 325 of 16-6-1959 ..... Rs. 7 520/-

Complementary annual pension calculated in accordance with the article 9 of the mentioned Decree no. 42 325 which has modified the article 448 of the mentioned Regulation ..... Rs. 360/-

The expenditure will be met by chapter 3, article 57, no. 2, a) of the budget in force.

The pensioner has to pay Rs. 3456/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of the above Decree no. 42 325.

Jose Maria Rodrigues, 1st grade officer of the Civil Administration Services Staff, having attained the age of superannuation — retired on a provisional pension referred in article 444 of Civil Service Regulations. He shall hand over his papers relating to the grant of final pension within the time limit laid down in article 442 of mentioned Regulation, with the required documents:

Annual pension of Rs. 4943-19 n. p., calculated as per article 445 and his para 2 and article 447 of Civil Service Regulations relating to 32 years of service, with limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, according to the basic salary corresponding to letters «N and L» from the schedule annexed to Decree no. 40 709 of 31-7-1956, and which is specified in article first of Decree n.º 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure will be met by item A. 2-VIII, of the budget in force, according to para unique under article 61 of Decree no. 28 263, of 8-12-1937, amended by article 38 of Decree no. 29 244, of 8-12-1938, and considered of permanent execution by article 37 of Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

The pensioner has to pay the indemnity of Rs. 1728/-, in 96 monthly instalments, according to article 4 of the said Decree no. 42 325.

Domingos Caetano Monteiro Junior, Secretary of the Administrative Court, has for the purpose of retirement, upto 30-4-1962, 40 years, 2 months and 24 days of service, being 33 years, 6 months and 10 days of service and 6 years, 8 months

Por portarias de 20 de Julho de 1962:

Antônio Ludovico da Piedade Moraes, aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na secretaria da Câmara Municipal de Damão — nomeado para, nos termos do artigo 63.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, exercer, interinamente, o lugar de terceiro-oficial do mesmo quadro, lugar criado na secretaria da referida Câmara após a extinção do lugar de segundo-oficial, pela Portaria No. GAD/2320/62/5220, de 8 de Maio último, e colocado na dita Câmara como chefe da secretaria.

Abel Pedro Agostinho Machado — nomeado, sob proposta de «Collector de Damão», interinamente, para o lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, durante o impedimento de António Ludovico da Piedade Moraes, nomeado, interinamente, terceiro-oficial, por portaria de 20 de Julho findo, e colocado na secretaria da Câmara Municipal de Damão.

Por portarias de 25 de Julho de 1962:

Filipe José da Fonseca, por outro nome Filipe Jose Roque Sebastião da Piedade Fonseca, secretário da Procuradoria da República — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão de aposentação anual calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço, com o aumento de um quinto, prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra K dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959 ..... Rps. 7 520/-

Pensão complementar anual determinada com base no vencimento complementar atribuído ao mesmo grupo, de harmonia com o artigo 9.º do citado Decreto n.º 42 325, que alterou a redacção da alínea b) do artigo 448.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino ..... Rps. 360/-

O respectivo encargo será satisfeito pela verba do capítulo 3.º, artigo 57.º, n.º 2, alínea a), da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 3456/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Jose Maria Rodrigues, primeiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil — designado do serviço para efeitos de aposentação, nos termos do artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, que alterou a redacção do artigo 134.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com directo à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do mesmo estatuto, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Administração Civil no prazo estabelecido no artigo 442.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps 4943-19 n. p., relativa a 32 anos de serviço com o respectivo aumento de um quinto, calculada nos termos do artigo 445.º e seu § 2.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente às letras N e L do mapa anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 2-VIII, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1728/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Domingos Caetano Monteiro Junior, secretário do Tribunal Administrativo — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado, até 30 de Abril de 1962, em 40 anos, 2 meses e 24 dias, sendo 33 anos, 6 meses e 10 dias do tempo de serviço e 6 anos, 8 meses e 14 dias

and 14 days of increment under the provisions of Decree n.º 43 638, of 2nd May, 1961. (Emoluments of Rs. 10/- have been paid by document no. 11, of 26-7-1962).

Mucunda Sinai Carapurcar, registrar of "1.º ofício" of Salsete, Comarca, has for the purpose of retirement, from 23-3-1926 upto 31-3-1962, 43 years, 5 months and 4 days of service, being 36 years, 2 months and 9 days of service and 7 years, 2 months and 25 days of increment under the provisions of Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961. (Emoluments of Rs. 10/- have been paid by document no. 12, of 26-7-1962).

Domingos Honorato Varela, acting Secretary at the Attorney General's Office, has for the purpose of retirement, from 23-9-1944 upto 31-5-1962, 18 years, 11 months and 23 days of service, being 15 years, 9 months and 25 days of service and 3 years, 1 month and 28 days of increment under the provisions of Decree no. 43 638, of 2nd May, 1962. (Emoluments of Rs. 10/- have been paid by document no. 13, dated 26-7-1962).

Esvonta Bicu Sinai Mulgauncar, who stood 1st in the test vide list published in Government Gazette no. 38, series II, dated 31-8-1961 — appointed temporarily to the post of 3rd grade clerk in the comunidade of Cortalim, in the vacancy caused by the transfer of the clerk Govinda Sinai Bobo, to the Office of comunidade of Arpora-Nagoa, as per order, dated 26th March, 1962.

Antonio Justino dos Santos Noronha, who stood 2nd in the test vide list published in Government Gazette no. 38, series II, dated 31-8-1961 — appointed temporarily to the post of 3rd grade clerk in the comunidades of Orgaum-Thuram, in the vacancy caused by the transfer of the clerk Caxinata Xamba Sinai Priolcar to the Office of the comunidade of Canacona-Cola-Nagorem-Palolem, as per order, dated 2nd October, 1962.

Arzuna Babi Gauncar, who stood 3rd in the test vide list published in Government Gazette no. 38, series II, dated 31-8-1961 — appointed temporarily to the post of 3rd grade clerk in the comunidades of Sirigão-Mulgaum, in the vacancy caused by the dismissal of the clerk Roguivir V. S. Sirvoicar as per order dated 24th March, 1961.

Isidoro Hermogenes Gracias, who stood 4th in the test vide list published in Government Gazette no. 38, series II, dated 31-8-1961 — appointed temporarily to the post of 3rd grade clerk in the comunidades of Pale-Velgum-Usgaum-Gangem, in the vacancy of the clerk Pedro A. J. C. Sequeira, who was released, as per order, dated 14th June, 1960.

Vicram Nilu Gaungo Dessai, who stood 5th in the test vide list published in Government Gazette no. 38, series II, dated 31-8-1961 — appointed temporarily to the post of 3rd grade clerk in the comunidades of Borim-Telaulin-Vadi, in the vacancy caused by the transfer of the clerk Rama Potro, to the Office of the comunidade of Revora, as per order, dated 7th October, 1960.

Miguel Caetano Francisco Afonso, who stood 6th in the test vide list published in Government Gazette no. 38, series II, dated 31-8-1961 — appointed temporarily to the post of 3rd grade clerk in the comunidades of Vellinga-Priol-Cuncoliem-Querim, in the vacancy caused by the transfer of the clerk Eugenio S. Martins, to the Office of the comunidades of Chicalim-Chiccola-Vadem-Dabolim, as per order dated 6th May, 1960.

Baiul Naique, who stood 7th in the test vide list published in Government Gazette no. 38, series II, dated 31-8-1961 — appointed temporarily to the post of 3rd grade clerk in the comunidades of Advolpale-Latambarem-Mencurem-Dumacem, in the vacancy caused by the promotion of the clerk Sridora M. Xete, as per order, dated 20th May, 1960.

Agostinho Vaz, who stood 8th in the test vide list published in Government Gazette no. 38, series II, dated 31-8-1961 — appointed temporarily to the post of 3rd grade clerk in the comunidades of Astragar-Curdi-Rivona, in the vacancy caused by the relieving of Babi Hari Sinai Lada, from the post of 3rd grade clerk, on account of his superannuation.

By order dated 25th July, 1962:

The opinion of the Health Board, expressed in its session dated 16th July last, considering David Ambrosio Morais, 2nd grade assistant of the Civil Registry Office, absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

do aumento de um quinto ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Pagou Rps. 10/- de emolumentos por guia n.º 11, desta data).

Mucunda Sinai Carapurcar, escrivão de Direito do 1.º ofício da comarca de Salsete — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado, desde 23 de Março de 1926 até 31 de Maio de 1962, em 43 anos, 5 meses e 4 dias, sendo 36 anos, 2 meses e 9 dias do tempo de serviço e 7 anos, 2 meses e 25 dias do aumento de um quinto ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Pagou Rps. 10/- de emolumentos por guia n.º 12, desta data).

Domingos Honorato Varela, secretário, interino, da Procuradoria da República — liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado, desde 23 de Setembro de 1944 até 31 de Maio de 1962, em 18 anos, 11 meses e 23 dias, sendo 15 anos, 9 meses e 25 dias do tempo de serviço e 3 anos, 1 mês e 28 dias de aumento de um quinto ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961. (Pagou Rps. 10/- de emolumentos, por guia n.º 13, desta data).

Esvonta Bicu Sinai Mulgauncar, candidato classificado em 1.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 38, 2.ª série, de 31-8-1961) — nomeado, interinamente, escrivão de 3.ª classe da comunidade de Cortalim, na vaga resultante da transferência do funcionário de igual categoria. Govinda Sinai Bobó para a escrivania das comunidades de Arpora-Nagoa (grupo), efectuada por portaria de 26 de Abril de 1962.

Antonio Justino dos Santos Noronha, candidato classificado em 2.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 38, 2.ª série, de 31-8-1961) — nomeado, interinamente, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Orgão-Thurém (grupo), na vaga resultante da transferência do funcionário de igual categoria, Caxinata Xamba Sinai Priolcar para a escrivania das comunidades de Canacona-Cola-Nagorem-Palolem (grupo), efectuada por portaria de 2 de Outubro de 1961.

Arzuna Babi Gauncar, candidato classificado em 3.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 38, 2.ª série, de 31-8-1961) — nomeado, interinamente, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Sirigão-Mulgaum (grupo), na vaga resultante da demissão do funcionário de igual categoria, Roguivir V. S. Sirvoicar, efectuada por portaria de 24 de Março de 1961.

Isidoro Hermogenes Gracias, candidato classificado em 4.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 38, 2.ª série, de 31-8-1961) — nomeado, interinamente, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Pale-Velgum-Usgaum-Gangem (grupo), na vaga resultante da exoneração do funcionário de igual categoria, Pedro A. J. C. Sequeira, efectuada por portaria de 14 de Junho de 1960.

Vicram Nilu Gaungo Dessai, candidato classificado em 5.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 38, 2.ª série, de 31-8-1961) — nomeado, interinamente, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Borim-Telaulin-Vadi (grupo), na vaga resultante da transferência do funcionário de igual categoria, Ramá Potro para a escrivania da comunidade de Revora, efectuada por portaria de 7 de Outubro de 1961.

Miguel Caetano Francisco Afonso, candidato classificado em 6.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 38, 2.ª série, de 31-8-1961) — nomeado, interinamente, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Vellinga-Priol-Cuncoliem-Querim (grupo), na vaga resultante da transferência do funcionário de igual categoria, Eugenio S. Martins para a escrivania das comunidades de Chicalim-Chiccola-Vadem-Dabolim, efectuada por portaria de 6 de Maio de 1960.

Baiul Naique, candidato classificado em 7.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 38, 2.ª série, de 31-8-1961) — nomeado, interinamente, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Advolpale-Latambarem-Mencurem-Dumacem (grupo), na vaga resultante da promoção do funcionário de igual categoria, Sridora M. Xete à classe imediata, efectuada por portaria de 20 de Maio de 1960.

Agostinho Vaz, candidato classificado em 8.º lugar no respectivo concurso (lista publicada no *Boletim Oficial* n.º 38, 2.ª série, de 31-8-1961) — nomeado, interinamente, escrivão de 3.ª classe das comunidades de Astragar-Curdi-Rivona (grupo), na vaga resultante da desligação do serviço, por limite de idade do funcionário de igual categoria Babi Hari Sinai Lada.

Por despacho de 25 de Julho de 1962:

David Anbrósio Morais, ajudante do Registo Civil de 2.ª classe — confirmado o parecer da Junta de Revisão, emitido em sua sessão de 16 de Julho findo, que o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 13th June 1962, the temporary appointment of Benedicto Gonçalo Francisco Belarmino de Miranda, to the post of clerk of the Land Registry Office of Daman Comarca, is renewed, due to office exigencies, with effect from 19th June 1962;

Notice is hereby given that by order of the Substitute of the Judge of the Municipal Julgado of Dio dated 7th April ult., the citizen Ravindrara Santil has been appointed temporarily to the post of interpreter of the same Julgado, in the vacancy caused by the temporary appointment of the holder of the post, Vomeschandra Irachande, to that of registrar of the said Julgado. The said Ravindrara Santil, due to office exigencies, took charge of the post and resumed his duties on the same date. This appointment is made under the terms of article 28 of the Decree no. 17 880 dated 15th January 1930, having referred to article 71 and no. 18 of the Judicial Code;

Notice is hereby given that by order of the Chief Justice of the High Court of Goa dated 16th April ult., the temporary appointment of Angela Verediana Pinto de Silva to the post of typist of the High Court is renewed, under the terms of no. 5 of article 65 of the Judicial Code. The said Angela da Silva, due to office exigencies, took charge of the post and resumed her duties on the same date, under the terms of article 1 of the Decree no. 25 724 of 7th August 1935.

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 2nd August, 1962.—The acting Director, *Sripada. Ananta Sinaí Narcornim*.

### Customs

By order dated 26th June ult.:

Data Bicaró Mangãoar, clearing agent of the Panjim Custom-House—granted leave of 60 days.

By order dated 4th July:

Madeva Rama Sinaí Contoco, clearing agent of the Panjim Custom-House—granted leave of 50 days.

By order dated 7th July:

Manguexa Utoma Ambó, employee, on daily wages, of the traffic department of Customs—granted privilege leave of 11 days. (The due emoluments are to be paid).

By order dated 9th July:

Baleriana Vamona Camotim, acting appraiser of the technical department of Customs—granted privilege leave of 30 days.

António Augusto Sebastião Lobo, acting appraiser of the technical department of Customs—granted privilege leave of 30 days.

Sebastião Fernandes, employee, on daily wages, of the traffic department of Customs—granted privilege leave of 11 days.

(The due emoluments are to be paid).

By order dated 10th July:

Elesbão Alvaro Dias, 1st class clerk of the auxiliary department of Customs—granted privilege leave of 30 days. (The due emoluments are to be paid).

By order dated 16th July:

Santana Antonio Ligorio Colaço, probationary officer of the technical department of Customs—granted privilege leave of 30 days. (The due emoluments are to be paid).

### Fiscal Guard

It is hereby declared that Pedro Diniz Perpétuo Francisco Dias, 2nd sergeant appointed temporarily to the post of Sub-chefe of the Fiscal Guard under the terms of the order GAD/2647/62/8303, of 6-7-1962, published in the Government Gazette no. 28 series II of 12-7-1962, has reported for duty on the 13th of July 1962.

Directorate of Customs Services at Goa, 17th July, 1962.—The Director of Customs Services, *Narana P. Siroicoar*.

Para os fins convenientes se declara:

Que por despacho de 13 de Junho último, do Ex.<sup>mo</sup> Substituto legal do Procurador da República, foi renovada, por urgente conveniência de serviço, a nomeação interina de Benedicto Gonçalo Francisco Belarmino de Miranda, para exercer o lugar de aspirante da Conservatória dos Registos da comarca de Damão, a partir de 19 de Junho de 1962;

Que por despacho de 7 de Abril último, do Ex.<sup>mo</sup> Substituto do Juiz do Julgado Municipal de Dio, foi nomeado, interinamente, para exercer as funções de intérprete do mesmo Julgado, o cidadão Ravindrara Santil, na vaga resultante do titular do lugar Vomeschandra Irachande, ter sido nomeado para exercer, interinamente, o lugar de escrivão do mesmo Julgado, tendo o dito Ravindrara Santil, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 7. Esta nomeação é feita usando da faculdade que lhe confere o artigo 28.º do Decreto n.º 17 880, de 15 de Janeiro de 1930, com referência ao artigo 71.º, n.º 18.º, da Organização Judiciária do Ultramar;

Que por despacho de 16 de Abril último, da Presidência da Relação de Goa, foi renovada a nomeação de Angela Verediana Pinto da Silva, para exercer, interinamente, as funções de dactilógrafa do Tribunal da Relação, nos termos do n.º 5.º do artigo 65.º da Organização Judiciária do Ultramar, tendo a dita Angela da Silva, por motivo de urgência, tomado posse e entrado no exercício das suas funções na mesma data 16, de harmonia com o disposto no artigo 1.º do Decreto n.º 25 724, de 7 de Agosto de 1935.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 2 de Agosto de 1962.—O Director, interino, *Sripada Ananta Sinaí Narcornim*.

### Serviços das Alfândegas

Por despacho de 26 de Junho findo:

Datá Bicaró Mangãoar, despachante oficial da Alfândega de Pangim—concedida licença de sessenta dias.

Por despacho de 4 de Julho:

Madeva Ramá Sinaí Contoco, despachante oficial da Alfândega de Pangim—concedida licença de cinquenta dias.

Por despacho de 7 de Julho:

Manguexa Utoma Ambó, assalariado do quadro de tráfego das Alfândegas—concedida licença disciplinar de onze dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 9 de Julho:

Baleriana Vamona Camotim, verificador, interino, do quadro técnico-aduaneiro—concedida licença disciplinar de trinta dias.

António Augusto Sebastião Lobo, verificador, interino, do quadro técnico-aduaneiro—concedida licença disciplinar de trinta dias.

Sebastião Fernandes, assalariado do quadro de tráfego das Alfândegas—concedida licença disciplinar de onze dias.

(Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 10 de Julho:

Elesbão Alvaro Dias, escriturário de 1.ª classe do quadro auxiliar aduaneiro—concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 16 de Julho:

Santana António Ligorio Colaço, oficial estagiário do quadro técnico-aduaneiro—concedida licença disciplinar de trinta dias. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

### Guarda Fiscal

Declara-se para os devidos efeitos que o segundo-sargento Pedro Diniz Perpétuo Francisco Dias, nomeado temporariamente para exercer o lugar de subchefe da Guarda Fiscal nos termos da Portaria GAD/2647/62/8303, de 6 de Julho de 1962, publicada no Boletim Oficial n.º 28, 2.ª série, de 12 de Julho de 1962, se apresentou ao serviço em 13 de Julho de 1962.

Direcção Provincial dos Serviços das Alfândegas, em Goa, 17 de Julho de 1962.—O Director dos Serviços, *Narana P. Siroicoar*.

## Department of Economics

By order dated 16th July, 1962:

Rama X. Umbroscar, tractor driver of the Department of Agriculture and Veterinary Services of the Directorate of Economic Services—granted 11 days of privilege leave, to be enjoyed without prejudice to the service. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 18th July, 1962:

Capistrano Francisco Xavier Soares, temporary draftsman of 2nd grade, of the Department of Mines of the Economic Services—granted 30 days of privilege leave. (The due emoluments are to be paid).

By order dated 20th July, 1962:

The opinion of the Health Board, which in its session of the 16th instant, considered Francisco Xavier Peixoto Stein de Lira, Forest Patel, absolutely unfit to continue in office, as he suffers from a serious and incurable disease, is hereby accepted.

By orders dated 26th July, 1962:

Rita Maria Gomes—relieved, at her request, of the post of clerk of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services, to which she had been appointed by order dated 22-11-1955, published in the Government Gazette no. 49, series II dated 9-12-1955, with effect from 30-4-1962 (afternoon).

Maria Cristina Piedade Noronha—relieved of the post of clerk of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services, to which she had been appointed temporarily by order dated 23-6-1961, published in the Government Gazette no. 27, series II dated 6-7-1961, with effect from 30-4-1962 (afternoon).

Maria Cristina Piedade Noronha, candidate who ranked 2nd in the respective competitive test—appointed, temporarily, to the post of clerk of the Statistical Department of the Directorate of Economic Services, vice Rita Maria Gomes, with effect from 1-5-1962.

Directorate of Economic Services, Goa, 31st July, 1962.—The Director, *Prabacar Camotim*.

## Revenue Department

By order dated 17th July, 1962:

Mira Assucena Pereira—relieved of the post of clerk of the Revenue Department, to which she had been appointed temporarily by order dated 12th May last, published in the Government Gazette n.º 21, series II of the same month.

By orders dated 26th July, 1962:

Zulema Tiaguinha da Costa Valadares—appointed temporarily to the post of clerk of the Revenue Department, in the vacancy caused by the temporary appointment to the post of 3rd grade officer, of the clerk D. Lourenço Pascoal Bailon da Graça Menezes, by order dated 12th May last and posted in the Revenue Department, with right to the pay attributed to Government servants of her category according to the scale pay in force in India.

António Filomeno do Rosario Santos Costa Pereira—appointed temporarily to the post of clerk of Revenue Department, in the vacancy caused by temporary appointment to the post of 3rd grade officer, of the clerk Floriano Gabriel de Anunciação Miguelinho Fernandes e Pinto, by order dated 29th May last, and posted in the Revenue Department, with right to the pay attributed to Government servants of his category according to the scale pay in force in India.

Francisco Castelo Rossini do Rosario Rodrigues, temporary clerk of Revenue Department—transferred from the Directorate of the Revenue Department to the Revenue Office of Salcate.

Directorate of Revenue Department, Goa, 27th July, 1962.—For the Director, *Carmo de Noronha*.

## Serviços de Economia

Por despacho de 16 de Julho de 1962:

Rama X. Umbroscar, tractorista da Repartição de Agricultura e Veterinária da Direcção de Serviços de Economia—concedidos onze dias de licença disciplinar, para ser gozada segundo a conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 18 de Julho de 1962:

Capistrano Francisco Xavier Soares, desenhador de 2.ª classe, interino, da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 20 de Julho de 1962:

Francisco Xavier Peixoto Stein de Lira, patel da Guarda Rural—confirmado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 16 do corrente mês, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Por portarias de 26 de Julho de 1962:

Rita Maria Gomes—exonerada, a seu pedido, a partir de 30 de Abril de 1962, do lugar de aspirante do quadro privativo da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços de Economia, para que havia sido nomeada por portaria d.º 22 de Novembro de 1955, publicada no *Boletim Oficial* n.º 49, 2.ª série, de 9 de Dezembro de 1955.

Maria Cristina Piedade Noronha—exonerada do lugar de aspirante do quadro privativo da Repartição de Estatística Geral, para que havia sido nomeada, interinamente, por portaria d.º 23 de Junho de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 27, 2.ª série, de 6 de Julho de 1961, com efeito a partir de 30 de Abril de 1962 (depois do meio-dia).

Maria Cristina Piedade Noronha, candidata classificada em 2.º lugar no respectivo concurso—nomeada, interinamente, aspirante do quadro privativo da Repartição de Estatística Geral da Direcção de Serviços de Economia, na vaga resultante da exoneração concedida a aspirante do mesmo quadro Rita Maria Gomes, por portaria desta data, com efeito a partir d.º 1 de Maio de 1962.

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 31 de Julho de 1962.—O Director, *Prabacar Camotim*.

## Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por portaria de 17 de Julho de 1962:

Mira Assucena Pereira—exonerada, a seu pedido, do lugar de aspirante de Fazenda, para que havia sido nomeada interinamente por portaria de 12 de Maio último, publicada no *Boletim Oficial* n.º 21, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Por portarias de 26 de Julho de 1962:

Zulema Tiaguinha da Costa Valadares—nomeada para exercer, interinamente, o lugar de aspirante de Fazenda, na vaga resultante da nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial, do aspirante D. Lourenço Pascoal Bailon da Graça Menezes, efectuada por portaria de 12 de Maio último, e colocada na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, com direito aos vencimentos atribuídos aos funcionários de sua categoria, conforme a tabela em vigor na Índia.

António Filomeno do Rosário Santos Costa Pereira—nomeado para exercer, interinamente, o lugar de aspirante de Fazenda, na vaga resultante da nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial, do aspirante Floriano Gabriel de Anunciação Miguelinho Fernandes e Pinto, efectuada por portaria de 29 de Maio último, e colocado na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, com direito aos vencimentos atribuídos aos funcionários da sua categoria, conforme a tabela em vigor na Índia.

Francisco Castelo Rossini do Rosário Rodrigues, aspirante, interino, de Fazenda—transferido da Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, para a Repartição de Fazenda de Salcate.

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 27 de Julho de 1962.—Pelo Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

## Health Department

By orders dated 18th instant:

Dr. Antonio Alvaro Aristoteles Maurelio Rangel de Meneses Mesquita, health officer of the complementary Board for General Medicine — granted privilege leave of 30 days.

Dr. Guiri Babona Camotim, acting internal physician of the Abade Faria Hospital — granted privilege leave of 30 days.

Jose Maria Armando Octaviano Taumaturgo de Jesus Cota, pharmacies inspector of the Health Services — granted privilege leave of 30 days.

Agostinho Anastasio Gaudencio de Oliveira, 2nd grade officer of the Administrative Board of Health Services — granted privilege leave of 60 days.

By orders dated 14th instant:

Dr. Aurea Clarisa Matilde Loo da Veiga Estibeiro, internal physician of Abade Faria Hospital — granted privilege leave of 60 days.

Dr. Ananda Voizonath Achary, assistant doctor of Abade Faria Hospital — granted privilege leave of 60 days.

By orders dated 14th instant:

Jose Costa, peon of the Regional Ward of Ponda — granted privilege leave of 11 days.

Domingos Fernandes, peon of the Mining Assistance Post of Pale — granted privilege leave of 8 days.

(They have to pay the due emoluments).

Directorate of Health Services, Goa, 18th July, 1962. — The acting Director, *Ananta Camotim Vaga*.

## Public Works Department

By order dated 10th July, 1962:

Raungi Pundolica Gaunço, from the road maintenance gang, on daily wages — granted, according to the report of the Medical Board issued in its meeting of 5th July, 1962, 30 days of sick leave. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 12th July, 1962:

Pedro de Souza, carpenter of the P. W. D. workshop staff — granted 11 days of privilege leave.

Sripada Roguvira Sinai Cuncolienar, supervisor — granted 8 days of privilege leave.

(The due emoluments are to be paid).

Directorate of Public Works Department, Goa, 14th July, 1962. — The Engineer Director, *Vitorino Pinto*.

## Department of Education

By order dated 5th instant:

In order that the expediency of service may be stepped up, Abdul Magid Aga is appointed temporary Government Primary Teacher at the Government Primary School of bilingual teaching in Portuguese-Urdu of Sanguem, until further orders.

The appointee may report to duty, regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to exigencies of service in accordance with prevalent rules.

By order dated 5th instant:

Jose Francisco Ezequiel Vaz, Government Primary Teacher — relieved from duty, with effect from the 29th of June last.

By orders dated 6th instant:

Belmira Pulciana da Cruz, Government Primary Teacher — relieved from service in accordance with part first of the no. 3 of the article 430 of the Civil Service Regulations, with a right to draw the following provisional pension, referred to in the article 444 of the same Regulations. She should forward to the Department of Education, within the time

## Serviços de Saúde

For despachos de 13 do corrente:

Dr. Antonio Alvaro Aristoteles Maurelio Rangel de Meneses Mesquita, delegado de saúde do quadro complementar de medicina geral dos Serviços de Saúde — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Dr. Guiri Babona Camotim, médico interno, interino, do Hospital Abade Faria — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

José Maria Armando Octaviano Taumaturgo de Jesus Cota, inspector fiscal do exercício farmacêutico — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Agostinho Anastasio Gaudêncio de Oliveira, segundo-oficial do quadro administrativo dos Serviços de Saúde — concedidos sessenta dias de licença disciplinar.

For despachos de 14 do corrente:

Dr. Aurea Clarisa Matilde Loo da Veiga Estibeiro, médica interna do Hospital Abade Faria — concedidos sessenta dias de licença disciplinar.

Dr. Ananda Voizonath Achary, médico assistente do Hospital Abade Faria — concedidos sessenta dias de licença disciplinar.

For despachos de 17 do corrente:

José Costa, servente da Enfermaria Regional de Pondá — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Domingos Fernandes, servente do Posto de assistência às miúdas de Pale — concedidos oito dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Saúde, em Goa, 18 de Julho de 1962. — O Director dos Serviços, interino, *Ananta Camotim Vaga*.

## Serviços das Obras Públicas e Transportes

Por despacho de 10 de Julho de 1962:

Raungi Pundolica Gaunço, cantoneiro de conservação das estradas nacionais, assalariado — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 5 de Julho de 1962, trinta dias de licença para se tratar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 12 de Julho de 1962:

Pedro de Souza, carpinteiro, assalariado, do quadro das Oficinas do Estado — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Sripada Roguvira Sinai Cuncolienar, capataz, assalariado — concedidos oito dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 14 de Julho de 1962. — O Engenheiro Director, *Vitorino Pinto*.

## Serviços de Instrução

Por portaria de 5 do corrente:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeado Abdul Magid Aga, professor eventual da escola primária oficial de ensino misto de português-urdu de Sanguem, até ordem em contrário.

O nomeado poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Por portaria de 5 do corrente:

É dispensado do cargo de professor do quadro do ensino primário oficial, José Francisco Ezequiel Vaz, a partir de 29 de Junho findo.

Por portarias de 6 de corrente:

Belmira Pulciana da Cruz, professora do quadro do ensino primário oficial — desligada do serviço para efeitos de aposentação, em vista do disposto na primeira parte do n.º 3.º do artigo 430.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino,



limit laid down in article 442 of the above mentioned Regulations, her pension papers, comprising of the required documents:

Yearly pension of Rs. 6016/- relating to forty years of service, including the respective increase of one fifth in accordance with the para 1 of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limit established in its article 450, taking into consideration her grade of salary correspondent to the letter M of the Charts annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

The same pension relating to this District, will be paid out from the amount mentioned in chapter 4, article 100, no. 1, part a), of the expenditure table of the budget in force, in accordance with para single of the article 61 of the Decree no. 28 263, dated the 8th of December, 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of the 8th of December, 1938, and rendered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated the 8th December, 1939.

She has to pay as indemnification a sum of Rs. 2376/-, in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

Vassudeva Ananta Sinai Candeparcar, Government Primary Teacher—retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulations, sanctioned by Decree no. 40 709, of the 31st of July, 1956, with the yearly permanent pension amounting to Rs. 6016/- set up in terms of the para 1 of the article 445 and article 447 of the same Regulations relating to 40 years of service, with the limit referred to in its article 450, in keeping with the basic salary, corresponding to the letter M of the charts annexed to the above mentioned Decree no. 40 709, and bestowed on the respective group by the article 1 of the Decree no. 42 325, of the 16th June, 1959.

The payment of this pension is to be made out of the amount of the chapter 3, article 57, number 2, part a) of the expenditure table of the budget in force.

He has to pay as indemnification a sum of Rs. 2592/-, in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

By Order dated 9th July, 1962:

Maria Esclinda da Piedade Lobo—relieved from service for the purpose of retirement, after having been declared absolutely unfit to continue in office by the Health Board in its session of 16-4-1962, with a right to draw the following provisional pension mentioned in article 444 of Civil Service Regulations. She should present to the Department of Education, within the time limit established in article 442 of the above mentioned Regulations, her pension file with the required documents:

Yearly pension of Rs. 6016/-, relating to 40 years of service, with the respective raise of one fifth, in accordance with the para 1 of the articles 445 and 447 of Civil Service Regulations, with the limit foreseen in its article 450, taking into consideration her grade of salary corresponding to the letter M of the Charts annexed to the Decree number 40 709, of 31-7-1956, and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959.

The same pension relating to this District, will be paid from the amount mentioned in chapter 4, article 100, no. 1, part a), of the table of expenditure of the budget in force, in accordance with the only para of the article 1 of the Decree no. 28 263, dated 8th December, 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of 8th December, 1938 and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated 8th December, 1939.

She has to pay as indemnification a sum of Rs. 2304/- in 96 monthly instalments, in accordance with the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

By order dated 12th instant:

Joaquim Santana Nolasco da Purificação Vaz, Government Primary Teacher—relieved from service, in accordance with the part first of no. 3 of article 430 of the Civil Service Regulations, with a right to draw the following provisional pension mentioned in article 444 of the same Civil Service Regulations. He should present to the Department of Education within the time limit established in article 442, of the

devido apresentar na Direção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação, devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 6016/- calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço, com os respectivos aumentos, como prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra M, dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 100.º, n.º 1, alínea a), da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2376/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Vassudeva A. Ananta Sinai Candeparcar, professor do quadro do ensino primário oficial—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, com a pensão definitiva anual de Rps. 6 016/- calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do citado estatuto, relativa a 40 anos de serviço, com a limitação a que se refere o seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra M, dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, acima referido, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba do capítulo 3.º, artigo 57.º, n.º 2, alínea a) da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2592/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portaria de 9 de Julho de 1962:

Maria Esclinda da Piedade Lobo, professora do quadro do ensino primário oficial—desligada do serviço, para efeitos de aposentação, visto ter sido julgada absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 16 de Abril de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 6016/-, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra M, dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 100.º, n.º 1, alínea a), da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2304/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portaria de 12 do corrente:

Joaquim Santana Nolasco da Purificação Vaz, professor do quadro do ensino primário oficial—desligado do serviço, para efeitos de aposentação, em vista do disposto na primeira parte do n.º 3.º do artigo 430.º, do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º

above mentioned Regulations, his pension file with the required documents;

Yearly pension of Rs. 6016/-, relating to 40 years of service, with the respective raise of one fifth, in accordance with the para 1 of the articles 445 and 447 of Civil Service Regulations, with the limit foreseen in the article 460, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter M of the charts annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and conferred to the respective group by article 1, of the Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959.

The same pension relating to this District, will be paid from the amount mentioned in chapter 4, article 100, no. 1, part a), of the table of expenditure of the budget in force, in accordance with only para of the article 61 of the Decree no. 28 263, dated 8th December, 1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of the 8th December, 1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated 8th December, 1939.

He has to pay as indemnification a sum of Rs. 2160/- in 96 monthly instalments, in accordance with the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

By order dated 13th instant:

In order that the expediency of service may be stepped up, the following persons are appointed as temporary portuguese-urdu Government Primary Teachers, at the below mentioned schools in accordance with the prevalent rules:

Abdul Magid Aga—in the school of Panjim.  
Xec Ibrahim—in the school of Mapuá.  
Xec Axrofofin—in the school of Valpoi.  
Xec Mussa Xecoli—in the school of Cuncolim.  
Issub Can—in the school of Bicholim.  
Xec Issac—in the school of Bicholim (Sanquelim).  
Xec Sulemano—in the school of Sanguém.  
Mulam Mamod Muzavor—in the school of Ponda.

The appointees may report to duty, regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to exigencies of service in accordance with the prevalent rules.

The posting of Abdul Magid Agá, ordered on the 5th instant, as bilingual teacher of portuguese-urdu in the school of Sanguém, due to exigencies of service until further orders, is hereby cancelled as he is posted in the school of the same medium, at Panjim.

By order dated 14th July, 1962:

According to the powers which the Chief Secretary delegated on me by his notification dated the 28th of June last, I hereby order the following postings of the Government Primary Teachers below mentioned, in consonance with the requirements of service and until further orders:

Maria Antónia Alba Barros Dias—from the school of Chinchim to that of Sarzora.  
Tertuliano Norman Lobo—from the school of Santo Estevão to that of Combarjua.  
Quexova Ventexa Porobo Bembró—from the school of Rivona to that of Deão de Cusmane.

By orders dated 17th instant:

In order that the expediency of service may be stepped up, Gaurissancar Argivane is appointed as temporary Government Primary Teacher at the Government Primary School of bilingual teaching in portuguese-guzerate of Bunxivará.

The appointee may report to duty, regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to exigencies of service, in accordance with the prevalent rules.

The posting of Shri Lacmadas Bicu as Bilingual Teacher of portuguese-guzerate, in the school of Bimpor, ordered on 3rd July, 1962, is hereby cancelled as he did not join his duties immediately.

By order dated 18th instant:

In order that the expediency of service may be stepped up, Bica Bagoane is appointed as temporary Government Primary Teacher at the Government Primary School of bilingual teaching in portuguese-guzerate of Brancavara.

The appointee may report to duty, regardless of the publication of this order in the Government Gazette, due to exigencies of service, in accordance with the prevalent rules.

Directorate of Education Services, Goa, 20th July, 1962. --  
The Director, Filipe Armindo Pinto.

do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 6016/-, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço, com o respectivo aumento de um quinto, como prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra M dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 100.º, n.º 1, alínea a), da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 2160/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portaria de 13 do corrente:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, são nomeados professores eventuais nas escolas primárias oficiais do ensino misto de português-urdu, nos termos da lei, os seguintes candidatos:

Abdul Magid Agá—na escola de Pangim.  
Xec Ibrahim—na escola de Mapuá.  
Xec Axrofofin—in the school of Valpoi.  
Xec Mussa Xecoli—na escola de Cuncolim.  
Issub Can—in the school of Bicholim.  
Xec Issac—in the school of Bicholim (Sanquelim).  
Xec Sulemano—in the school of Sanguém.  
Mulam Mamod Muzavor—na escola de Pondá.

Os nomeados poderão entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

É declarada sem efeito a portaria de 5 do corrente, pela qual o professor eventual do ensino misto de português-urdu, Abdul Magid Agá havia sido nomeado por urgente conveniência de serviço, até ordens em contrário, na escola de Sanguém, visto por portaria de 13 do corrente, ter sido nomeado na escola do mesmo ensino em Pangim.

Por despacho de 14 de Julho de 1962:

Tendo em vista a delegação do Secretário-Chefe do Governo de Goa, Damão e Diu, de 28 de Junho findo, determino que os professores do quadro do ensino primário oficial prestem serviço nas escolas abaixo mencionadas por conveniência de serviço e até ordem em contrário:

Maria Antónia Alba Barros Dias—da escola de Chinchim para a de Sarzora.  
Tertuliano Norman Lobo—da escola de Santo Estevão para a de Combarjua.  
Quexova Ventexa Porobo Bembró—da escola de Rivona para a de Deão de Cusmane.

Por portarias de 17 do corrente:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeado Gaurissancar Argivane, professor eventual da escola primária oficial de ensino misto de português-guzerate de Bunxivará.

O nomeado poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

É declarada sem efeito a portaria de 3 do corrente, pela qual o professor eventual do ensino misto de português-guzerate, Lacmadas Bicu havia sido nomeado por urgente conveniência de serviço na escola de Bimpor.

Por portaria de 18 do corrente:

Em vista de urgente conveniência de serviço docente, é nomeado Bica Bagoane, professor eventual da escola primária oficial de ensino misto de português-guzerate de Brancavara.

O nomeado poderá entrar no exercício das suas funções, independentemente da publicação desta portaria no *Boletim Oficial*, por motivo de urgência.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 20 de Julho de 1962. — O Director, Filipe Armindo Pinto.

## Posts, Telegraphs and Telephones Department

By order dated 20th July, 1962:

Pundolice Buchó Naique Gauncar, 2nd class postman of the PTT—retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulations, approved by the Decree n.º 40 708 dated 31st July 1956, with the following final annual pension:

Yearly pension of Rs. 2.820/-, relating to 40 years of approved service, in accordance with the para 1st of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «U», mentioned in the table I annexed to the Decree no. 41 430, dated 6th December 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959.

The same pension will be paid by the amount A. 17-I. Civil and military pensions of the current year's budget.

The pensioner has to pay an indemnification of Rs. 1.224/-, in 96 monthly instalments, in accordance with article 4 of the Decree no. 42 325.

Narana Poi Arvodcar, 1st class postman of the PTT—retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulations, approved by the Decree no. 40 708 dated 31st July 1956, with the following final annual pension:

Yearly pension of Rs. 3.008/-, relating to 40 years of approved service, in accordance with the para 1st of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «T», mentioned in the table I annexed to the Decree no. 41 430, dated 6th December 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16th June 1959.

The same pension will be paid by the amount A. 17-I. Civil and military pensions of the current year's budget.

The pensioner has to pay an indemnification of Rs. 1.224/-, in 96 monthly instalments, in accordance with article 4 of the Decree no. 42 325.

By order dated 21st July, 1962:

Francisco Sebastião Fernandes, peon of the PTT—retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulations, approved by the Decree no. 40 708 dated 31st July 1956, with the following final annual pension:

Yearly pension of Rs. 952-24 n. p., relating to 29 years of Government service, in accordance with the para 1st of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter »Z», mentioned in the table I annexed to the Decree no. 41 430, dated 6th December 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959.

The same pension will be met by the amount A. 17-I. Superannuation allowances and pension: Civil and military pensions, of the table of the budget in force.

The pensioner has to pay an indemnification of Rs. 345/-, in 96 monthly instalments, in accordance with article 4 of the Decree no. 42 325.

Maria Beatriz Conceição Marinha Gracias, operator of the PTT—retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulations, approved by the Decree no. 40 708, dated 31st July, 1956, with the following final annual pension:

Yearly pension of Rs. 3.207-75 n. p. relating to 39 years of Government service, in accordance with the para 1st of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, taking into consideration her grade of salary corresponding to the letter «S», mentioned in the table I annexed to the Decree no. 41 430, dated 6th December 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16th June, 1959.

The same pension will be paid by the amount A. 17-I. Civil and military pensions of the current year's budget.

The pensioner has to pay an indemnification of Rs. 1.302/-, in 96 monthly instalments, in accordance with article 4 of the Decree no. 42 325.

## Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Por portarias de 20 de Julho de 1962:

Pundolice Buchó Naique Gauncar, distribuidor de 2.ª classe dos CTT—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de aposentação de Rps. 2820/-, relativa a 40 anos de serviço, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação a que se refere o seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra U, do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba A.17-I-«Civil and military pensions», do Orçamento do ano corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1224/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Narana Poi Arvodcar, distribuidor de 1.ª classe dos CTT—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de aposentação de Rps. 3008/-, relativa a 40 anos de serviço, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação a que se refere o seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra T, do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba A.17-I-«Civil and military pensions» do Orçamento do ano corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1.224/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portaria de 21 de Julho de 1962:

Francisco Sebastião Fernandes, servente dos CTT—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de aposentação de Rps. 952-24 n. P., relativa a 29 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação a que se refere o artigo 450.º, conforme o salário correspondente à letra Z, do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957 e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão tem cabimento na verba A.17-I-«Superannuation allowances and pensions, Civil and military pensions», da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 345/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Maria Beatriz Conceição Marinha Gracias, operador dos CTT—aposentada, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de aposentação de Rps. 3.207-75 n. P., relativa a 39 anos de serviço prestado ao Estado, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação a que se refere o seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra S, do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba A.17-I-«Civil and military pensions» do Orçamento do ano corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1.302/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Jose Antonio Santiago Cipriano Alemão, 2nd class postman of the PTT — retired, in accordance with the article 9 of the Civil Service Regulations, approved by the Decree no. 40 708, dated 31st July 1956, with the following final annual pension:

Yearly pension of Rs. 1880/-, relating to 27 years of approved service, in accordance with the para 1 of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, and the limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter «U», mentioned in the table I annexed to the Decree no. 41 430, dated 6th December, 1957 and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, dated 16th June 1959.

The same pension will be met by the amount A. 17-I. Superannuation allowances and pensions: Civil and military pensions, of the table of the budget in force.

The pensioner has to pay an indemnification of Rs. 792/-, in 96 monthly instalments, in accordance with article 4 of the Decree no. 42 325.

By order of the Head of the Department dated 21-7-1962:

Tomas Jose Pedro Miguel de Bragança, temporary 2nd class wireless officer of the PTT — granted 30 days of privilege leave.

Adolfo Domingos Moniz de Menezes, 3rd class wireless officer of the PTT — granted 30 days of privilege leave.

Jose Constancio Viegas, temporary 3rd class wireless officer of the PTT — granted 85 days of privilege leave.

Loximona Sitarama Dargalekar, 1st class postman of the PTT — granted 30 days of privilege leave.

By order dated 17-7-1962:

The opinion of the Health Board, which, in its session of 16-7-62, considered Babli Xabi Naique, 2nd class lineman of the PTT, absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

The opinion of the Health Board, which, in its session of 16-7-62, considered Antonio Boaventura Fernandes, 1st class lineman of the PTT, absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

The opinion of the Health Board, which, in its session of 16-7-62, considered Maria Amelia Angelica Esmeralda Noronha, operator of the PTT, absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

Head-Office of the Posts, Telegraphs and Telephones Department, Goa, 25th July, 1962. — The Chief of Department, *H. L. Mehra*, I. P. S.

### Water Supply Department

By orders dated 9th inst.:

Alfredo Dick Aquino, Secretary of the Water Supply Department (1st grade officer) — granted privilege leave of 61 days.

Vinaica Sinai Dangui, meter-reader and collector — granted privilege leave of 59 days.

Menino António José Barbosa, guard, on daily wages — granted privilege leave of 8 days.

(The due emoluments are to be paid).

Water Supply Department, Goa, 14th July, 1962. — The Director, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

### Information and Tourist Department

By order dated 10th July, 1962:

Aleixo Mariano Jacinto Francisco Viegas, temporary clerk of the Information and Tourist Department — granted privilege leave of 30 days, with effect from 18th July, 1962.

Information and Tourist Department, in Goa, 12th July, 1962. — The Director, *L. Lobo*.

José António Santiago Cipriano Alemão, distribuidor de 2.ª classe dos CTT — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de aposentação, de Rps. 1880/-, relativa a 27 anos de serviço, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação a que se refere o seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra U, do mapa I anexo ao Decreto n.º 41 430, de 6 de Dezembro de 1957, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo da pensão será satisfeito pela verba A. 17-I-«Civil and military pensions», do Orçamento do ano corrente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 792/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Por despacho do Sr. Chefe da Repartição, de 21 de Julho de 1962:

Tomás José Pedro Miguel de Bragança, radiotelegrafista de 2.ª classe, interino, dos CTT — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Adolfo Domingos Moniz de Menezes, radiotelegrafista de 3.ª classe dos CTT — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

José Constância Viegas, radiotelegrafista de 3.ª classe, interino dos CTT — concedidos oitenta e cinco dias de licença disciplinar.

Loxirrona Sitarama Dargalekar, distribuidor de 1.ª classe dos CTT — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Por despacho de 17 de Julho de 1962:

Babli Xabi Naique, guarda-fios de 2.ª classe dos CTT — homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 16 de Julho de 1962, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

António Boaventura Fernandes, guarda-fios de 1.ª classe dos CTT — homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 16 de Julho de 1962, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Maria Amélia Angélica Esmeralda Noronha, operador dos CTT — homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 16 de Julho de 1962, a julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Repartição Central dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones, em Goa, 25 de Julho de 1962. — O Chefe da Repartição, *H. L. Mehra*, I. P. S.

### Serviços de Abastecimento de Água

Por despachos de 9 do corrente mês:

Alfredo Dick Aquino, chefe da Secretaria (primeiro-oficial) — concedidos sessenta e um dias de licença disciplinar.

Vinaica Sinai Dangui, leitor-cobrador — concedidos cinquenta e nove dias de licença disciplinar.

Menino António José Barbosa, guarda, assalariado — concedidos oito dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Serviços de Abastecimentos de Água, em Goa, 14 de Julho de 1962. — O Director dos Serviços, *Balcrisna Ramachondra Naique*.

### Centro de Informação e Turismo

Por despacho de 10 de Julho de 1962:

Aleixo Mariano Jacinto Francisco Viegas, aspirante, interino, do quadro privativo do Centro de Informação e Turismo — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Centro de Informação e Turismo, em Goa, 12 de Julho de 1962. — A Directora, *L. Lobo*.